

201...m ..... d.

**Transporto priemonės nuomos sutartis Nr .....**

**Vehicle lease agreement No .....**

UAB „Merata“ (toliau vadinama „nuomotoju“), įmonės kodas 123433271, adresas – Siesikų g. 14, LT-08100 Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama ..... ir ..... (toliau vadinamas „nuomininku“), a.k. ...., gyv. vt..... sudarė šią sutartį:

Pagal šią sutartį Nuomotojas nuomoja automobilį Nuomininkui. Nuomininkas sutinka laikytis automobilio naudojimosi taisyklių, išdėstytų šioje sutartyje patvirtindamas tai savo parašu.

**1. AUTOMOBILIO PRIĖMIMAS IR GRAŽINIMAS**

- 1.1. Nuomininkas pasirašant ant sutarties priedo patvirtina, kad gavo automobilį tvarkingą ir geros techninės būklės su visais papildomais priedais, įskaitant ir automobilio dokumentus.
- 1.2. Nuomininkas, automobilį privalo gražinti, tokios techninės būklės ir komplektacijos, kokios buvo išnuomotas. Automobilis paimamas ir gražinamas sutartu laiku pagal sutartį.
- 1.3. Darbo valandomis nuomojamas automobilis turi būti paimtas ir pristatytas į sutartą vietą. Po darbo valandų ir savaitgaliais pagal išankstinę sutartį ir apmokejimą.
- 1.4. Automobilis išnuomojamas su tuščiu kuro baku arba pagal susitarimą. Nuomininkas gražina automobilį taip pat su tuščiu kuro baku arba pagal susitarimą. Priešingu atveju nuomininkas turi sumokėti po 1.45 EUR. už litrą kuro.
- 1.5. Nuomotojas rezervuotą automobilį privalo laikyti tik 3 valandas po sutarto laiko.
- 1.6. Jei nuomininkas nevykdo sutartyje nurodytų nuomos sąlygų arba kai numatoma, kad nuomininkas negalės įvykdyti savo pareigų, nuomotojas turi teisę atsiimti automobilį anksčiau numatyto laiko arba kreiptis į policiją ir paskelbti automobilio paiešką.
- 1.7. Dėl nuomos pratęsimo reikia tartis su nuomotoju ir gauti jo raštišką patvirtinimą.
- 1.8. Jei nuomininkas negrąžina automobilio 24 valandų laikotarpyje nuo sutartyje nurodyto termino pabaigos, o taip pat raštiškai apie tai neinformuoja Nuomotojo, nuomotojas kreipiasi į policiją dėl automobilio vagystės.

**2. AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS**

- 2.1. Nuomininkas privalo pateikti: galiojančią asmens pasą, galiojančią vairuotojo pažymėjimą.
- 2.2. Nuomininkas turi būti ne jaunesnis kaip 21 metų ir turėti ne mažesnę nei dviejų metų vairuotojo stažą.
- 2.3. Automobilį gali vairuoti tik sutartyje minimi asmenys, o jei nuomoja įmonė- jos darbuotojas turintis teisę vairuoti įmonės automobilius ir įgaliojimą vairuoti transporto priemonę. Už galimą vairuotojo kaltę jei yra atsako nuomininkas/ įmonė.
- 2.4. Minimalus nuomos terminas – 24 valandos.
- 2.5. Nuomininkas privalo užrakinti visas automobilio dureles ir jei yra signalizaciją įjungti, net ir trumpam laikui palikdamas automobilį. Nuomininkas privalo saugoti automobilio dokumentus ir raktus nuo trečiųjų asmenų.
- 2.6. Automobilį draudžiama naudoti:
  - 2.6.1. Mokamam keleivių pervežimui;
  - 2.6.2. Automobilijų arba priekabų vilkimui;
  - 2.6.3. Prekių pervežimui nusižengiant muitinės įstatymams ar kitoms įstatymams;
  - 2.6.4. Nusikalstamiems veiksams;
  - 2.6.5. Jeigu nuomininkas yra neblaivus, apsvaigęs nuo narkotinių medžiagų ar kitokių stipraus poveikio medikamentų, kurie daro poveikį žmogaus reakcijai;
  - 2.6.6. Sportiniuose ar eismo renginiuose, kuriuose nesilaikoma saugaus eismo taisyklių;
  - 2.6.7. Vežti vertingus daiktus ar dokumentus be nuosavybės patvirtinančio dokumento;

UAB „Merata“ (hereinafter referred to as “Lessor”), company code 123433271, address – Siesikų st. 14, LT-08100 Vilnius, Republic of Lithuania, represented by ..... and ..... (hereinafter referred to as “Lessee”), p.n. ...., address ..... ,made this vehicle lease agreement:

Subject to the terms and conditions of this lease, the Lessor hereby leases to the Lessee a vehicle. The Lessee agrees to follow the rules of automobile usage, listed in this agreement by signing this agreement.

**1. ACCEPTANCE AND RETURN OF THE AUTOMOBILE**

- 1.1. By signing the appendix to agreement the Lessee confirms, that he/she received a tidy automobile in good technical condition with any additional accessories, including vehicle documents.
- 1.2. The Lessee, must return the vehicle, in the same technical condition and with the same equipment, as it was leased. The vehicle is taken and returned on time according to the agreement.
- 1.3. During office hours the rented vehicle must be taken from and returned to an agreed location. After office hours and on weekends according to the agreement and payment.
- 1.4. The vehicle is leased with a empty fuel tank, or according to the agreement. The Lessee must return the automobile with a empty fuel tank as well or according to the agreement. Otherwise, the Lessee must pay EUR 1.45 per liter for the fuel.
- 1.5. The Lessor must keep the car reserved only for 3 hours after the agreed time.
- 1.6. In case the Lessee does not fulfill the conditions specified in the lease agreement or in case it is expected, that the Lessee will not be able to fulfill his/her responsibilities, the Lessor has the right to take back the automobile ahead of schedule or report lost property to police.
- 1.7. In order to extend the lease, the Lessee must negotiate with the Lessor and receive a written Lessor’s confirmation.
- 1.8. If the Lessee does not return the vehicle within 24 hours after the deadline specified in the agreement, and does not inform the Lessor in written form about it, the Lessor files a police report for stolen property.

**2. USAGE OF THE VEHICLE**

- 2.1. The Lessee must submit: valid passport, valid driver’s license.
- 2.2. The Lessee must be not less than 21 years old and have not less than two years of driving experience.
- 2.3. The vehicle can only be driven by the persons mentioned in the agreement, and if it is leased by a company- its employee who has the right to drive the vehicles of the company and authorization to drive the vehicle. The Lessee/ company is responsible for the possible driver’s guilt, if there is such.
- 2.4. Minimum rental period – 24 hours.
- 2.5. The Lessee must lock all the vehicle doors and switch on the car alarm system, if there is one, even leaving the vehicle for a short period of time. The Lessee must protect vehicle documents and keys from the third parties.
- 2.6. It is forbidden to use a vehicle for:
  - 2.6.1. The commercial transportation of passengers;
  - 2.6.2. The towing vehicle or trailer;
  - 2.6.3. Transportation of goods breaking the customs laws or other legislative norms;
  - 2.6.4. Criminal activities;
  - 2.6.5. If the lessee is drunk, under the influence of narcotics or other strong medicines, which affect one’s reaction time;
  - 2.6.6. Sports or traffic events, where there is no compliance with the rules of the road;
  - 2.6.7. Transportation of valuables or documents without the document claiming the ownership;

2.6.8. Vežti degius skysčius bei medžiagas, sprogmenis, narkotines medžiagas ar kitus daiktus, kurių laikymą bei vartojimą draudžia Lietuvos Respublikos įstatymai, arba tos šalies įstatymai kurioje randasi automobilis.

- 2.7. Nuomininkas ar vairuotojas privalo laikytis saugaus eismo taisyklių ir nuomos sutarties sąlygų.
- 2.8. Kiekvieną kartą pildamas kurą nuomininkas privalo kontroliuoti tepalų, vandens ir oro slėgį padangose.
- 2.9. Sugedus automobiliui, remontas turi būti atliekamas tik Nuomotojo rekomenduotame servise.
- 2.10. Nuomos metu nuomininkui rekomenduojama imtis visų priemonių, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagysčių ir avarijų.

### **3. VAGYSTĖ, AVARIJA, KITI AUTOMOBILIO SUGADINIMAI**

- 3.1. Įvykus autoavarijai, gaisrui, pastebėjus trečiųjų asmenų padarytą žalą automobiliui, vagystės atveju – nuomininkas privalo kuo skubiau apie įvykį pranešti nuomotojui, policijai, gaisrinei, draudimo įstaigai ar kitoms oficialioms instancijoms. Reikalauti, kad įvykis būtų tiriama policijoje.
- 3.2. Policijos dokumentai, transportavimo įmonių pažymos – yra pagrindas išmokėti draudimą bei apkaltinti trečiuosius asmenis dėl žalos padarymo.
- 3.3. Įrodymų objektai (daiktai, pėdsakai, liudininkų parodymai) turi būti saugomi, įvykio dalyvių pavardės ir adresai užrašomi. Klientui draudžiama pasirašyti bet kokius dokumentus, kaltinančius Nuomotoją, dėl padarytos žalos nuostolių atlyginimo.
- 3.4. Nuomininkas ar kitas įgaliotas vairuotojas privalo imtis priemonių, kad apsaugotų nuomotojo bei draudimo kompanijos interesus jeigu nuomos laikotarpiu įvyksta avarija. Nuomininkas privalo:
  - 3.4.1. Nedelsiant gelbėti transporto priemonę, apsaugoti ją nuo tolesnio gedimo ir pašalinti priežastis galinčias padidinti nuostolius;
  - 3.4.2. Nedelsiant apie draudiminį įvykį pranešti policijai ir gauti policijos pranešimą apie įvykį;
  - 3.4.3.** Nedelsiant informuoti apie įvykį nuomotoją tel.: **+37068719150**
  - 3.4.4. Pranešime būtina nurodyti kur yra sugadinta transporto priemonė, kam ir kada pranešta apie įvykį, ar žinomas kaltininkas, jo vardas, pavardė, adresas, telefonas.
- 3.5. Nuomotojas neatsako už nuostolius arba žalą padarytą paliktai automobilyje nuomininko nuosavybei.

### **4. AUTOMOBILIO DRAUDIMAS**

- 4.1. Automobilis apdraustas nuo: avarijų, vagystės, stichinių nelaimių, trečiųjų asmenų nusikalstamos veiklos.

### **5. APMOKĖJIMO SĄLYGOS**

- 5.1. Nuomos kaina mokama eurais, po to perduodamas automobilis.
- 5.2. Perduodant Automobilį, Nuomotojas turi teisę pareikalauti, kad Nuomininkas atliktų išankstinį mokėjimą, kurį sudaro iš anksto apskaičiuotas nuomos mokestis ir/arba atsakomybė.
- 5.3. Į nuomos kainą įeina: transporto priemonės nuomos mokestis, draudimas, techninis aptarnavimas.
- 5.4. Nuomininkas yra asmeniškai įsipareigojęs sumokėti nuomotojui pareikalavus:
  - 5.4.1. Nuomos sumą paskaičiuotą pagal nuomos įkainius;
  - 5.4.2. Sumą už papildomus patarnavimus;
  - 5.4.3. Sumą, kuri kompensuotų padarytus nuostolius.
- 5.5. Už kiekvieną uždelstą dieną nuomininkas įsipareigoja sumokėti 0,5% delspinigių.
- 5.6. Jei grąžinamas nešvarus automobilis, papildomai reikia mokėti 15 EUR.**
- 5.7. Nuomininkas įsipareigoja sumokėti naudotojo automobilio kelių mokestį.

2.6.8. Transportation of flammable liquids and materials, explosives, drugs or other items, the storage and use of which is forbidden by the laws of Republic of Lithuania, or the laws of that country, where the vehicle is located.

- 2.7. The Lessee or the driver must comply with the road safety rules and the conditions of this lease agreement.
- 2.8. Every time refueling the Lessee must control oil, water and tire air pressure.
- 2.9. If the vehicle breaks, repairs must be carried out only in the auto service centers that are recommended by the Lessor.
- 2.10. During the rental period it is recommended for the Lessee to take all measures, in order protect to the automobile against theft and accidents.

### **3. THEFT, ACCIDENT, OTHER DAMAGE OR DESTRUCTION OF THE VEHICLE**

- 3.1. In case of an accident, fire, third party automobile damage, or theft – the Lessee must as soon as possible report to the Lessor, police, fire department, insurance institution or other official institutions and request that police would investigate the incident.
- 3.2. Police documents, certificates of the transportation companies is the basis for insurance payment as well as accusing third parties of damage.
- 3.3. Evidence (objects, traces, testimonies) must be preserved, the surnames and addresses of the participants of the event must be recorded. It is prohibited for the client to sign any documents accusing the Lessor of the damages.
- 3.4. The Lessee or other authorized driver must take measures in order to protect the interests of the Lessor and the insurance company, in case an accident occurs during the lease term. The Lessee must:
  - 3.4.1. Immediately rescue the vehicle, protect it from further failure and eliminate factors that may increase damage;
  - 3.4.2. Immediately report on the insurance event to the police and obtain a police report on the incident
  - 3.4.3.** Immediately inform the Lessor about the event by phone: **+37068719150**
  - 3.4.4. It must be specified in the report where is the damaged vehicle located, when and who was informed about the event, whether the perpetrator is determined, his/her name, surname, address, phone number.
- 3.5. The Lessor shall not be liable for any loss or damage to property of the Lessee left in the vehicle.

### **4. VEHICLE INSURANCE**

- 4.1. The vehicle is insured from: accidents, theft, natural disasters, third-party criminal activity.

### **5. PAYMENT CONDITIONS**

- 5.1. Lease payment is paid in EUR, after which the vehicle is provided.
- 5.2. Providing the Automobile, the Lessor has the right to require, that the Lessee make an advance payment, consisting of pre-calculated lease payment and/or liability.
- 5.3. The lease payment includes: vehicle lease payment, insurance, technical service.
- 5.4. The Lessee is personally committed to pay the Lessor on demand:
  - 5.4.1. Lease payment, calculated according to the lease tariff;
  - 5.4.2. The amount of money for the additional services;
  - 5.4.3. The amount of money, as a compensation for the damage.
- 5.5. For every delayed day the Lessee undertakes to pay 0,5% of delay charges.
- 5.6. In case the vehicle is returned dirty, the Lessee must pay an additional EUR15..**
- 5.7. The Lessee undertakes to pay road tax of the vehicle.**

## 6. NUOMININKO ATSAKOMYBĖ

- 6.1. Nuomininkas yra visiškai atsakingas nuomotojui už automobilio tyčinį arba neapdairumo pasekoje įvykusį gedimą ir kitų nuostolių atlyginimą, tuo atveju, jei draudimo kompanija neatlygina padarytų nuostolių.
- 6.2. Nuomininkas prisiima atsakomybę, jei įvyksta automobilio gedimas dėl jo kaltės.
- 6.3. Nuomininkas atsako už automobiliumi padarytą žalą, jei jis pažeidė transporto priemonės eksploatavimo taisykles ar:
  - 6.3.1. Naudojo techniškai netvarkingą transporto priemonę;
  - 6.3.2. Pažeidė lengvai užsidegančių ir sprogstančių medžiagų vežimo ir saugojimo, priešgaisrines saugumo taisykles;
  - 6.3.3. Transporto priemonę vairavo asmuo, neturintis teisės vairuoti, apsvaigęs nuo alkoholio ar narkotinių medžiagų;
  - 6.3.4. Padarė avariją ir pabėgo iš įvykio vietos;
  - 6.3.5. Jeigu transporto priemonė buvo naudojama (ne vėliau kaip per 24 val. ) nusikalstamiems veiksams vykdyti.
- 6.4. Jeigu apie autoįvykį ar automobilio sugadinimą nuomininkas nepranešė policijai ir negavo policijos pranešimo, nepranešė nuomotojui, nuomotojui nuomininkas privalo apmokėti automobilio remonto išlaidas. Taip pat apmokėti nuostolius padarytus nuomotojamam automobiliui tuo atveju, jei draudimas negalioja ar draudimas neapmoka padarytų nuostolių.
- 6.5. Nuomininkas turi laikytis galiojančių eismo taisyklių ir privalo sumokėti baudas ar išlaidas susijusias su eismo taisyklių pažeidimais.
- 6.6. Jeigu automobilis sugedo ne dėl nuomotojo kaltės, nuomininkas įsipareigoja imtis visų galimų priemonių, kad trumpiausiu laiku automobilis būtų suremontuotas.
- 6.7. Pamečius automobilio dokumentus, raktus, pilnai apmokama už raktų pagaminimo arba dokumentų atstatymo nuomotojo patirtus nuostolius.
- 6.8. **Sugadinus automobilio padangas, nuomininkas padengia visas išlaidas, o taip pat ir nuperka tokios pačios būklės padangas.**

## 7. NUOMOTOJO ATSAKOMYBĖ

- 7.1. Nuomotojas neatsako už nuomininko nuostolius, kuriuos jis patyrė dėl to, kad negalėjo pasinaudoti nuomojamu automobiliu pastarojo gedimo atveju, įvykus nelaimingam atsitikimui ir panašiai. Taip pat dėl pavėluoto automobilio grąžinimo. Tačiau nuomotojas tokiu atveju, atsižvelgiant į galimybes, privalo suremontuoti automobilį arba pasiūlyti išsinuomoti kitą automobilį.
- 7.2. Nuomotojas neatsako už nuomininko sveikatos būklę.
- 7.3. Nuomotojas neatsako už automobilį, buvusiam nuomininko turtui, padarytus nuostolius.
- 7.4. Nuomotojas neatsako už nuostolius, padarytus tretiesiems asmenims, dėl vairuotojo (nuomininko) kaltės.

## 8. KITI NUOSTATAI

- 8.1. Nuomos sutarties papildymai ar kiti priedai galioja tik raštiškai patvirtinti abiejų šalių.
- 8.2. Sutartis sudaryta lietuvių ir anglų kalbomis, 2 egzemplioriais, kiekvienai iš šalių, ir turinčiais vienodą juridinę galią.
- 8.3. Šią sutartį reguliuoja Lietuvos Respublikos įstatymai. Ginčai ir nesutarimai sprendžiami tarpusavio derybomis, o tik po to Lietuvos Respublikos teisme, kituose teismuose.
- 8.4. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ..... val. ir galioja iki .....
- 8.5. Automobilį galės vairuoti : .....

NUOMOTOJAS / LESSOR

\_\_\_\_\_  
(Pareigos, vardas, pavardė, parašas / Position held, name, surname, signature )  
A.V.

## 6. LIABILITY OF LESSEE

- 6.1. The Lessee is fully responsible for the deliberate failure of the vehicle or failure of the vehicle as a result of negligence and other damages, in case the insurance company does not award damages.
- 6.2. The Lessee assumes responsibility, in case of a vehicle breakdown due to the Lessee's fault.
- 6.3. The Lessee is responsible for the vehicle damage in case the Lessee violated the rules of the vehicle exploitation or:
  - 6.3.1. Used a technically defective vehicle;
  - 6.3.2. Violated the rules of the transportation and storage of easily ignited and explosive materials;
  - 6.3.3. Vehicle was driven by a person without driver's license, under the influence of alcohol or drugs.
  - 6.3.4. Was involved in an accident and fled scene;
  - 6.3.5. In case the vehicle was used (not later than within 24 hours) for committing a crime.
- 6.4. In case the Lessee does not report to the police on the accident or vehicle damage and does not obtain police report, does not inform the Lessor, the Lessee must cover the costs of the vehicle repair. Also the Lessee must pay for the vehicle damage in case the insurance is not valid or in case the insurance does not cover the costs.
- 6.5. The Lessee must comply with the applicable traffic rules and must pay fines as well as costs associated with traffic offences.
- 6.6. In case the vehicle broke down not because of the fault of the Lessor, the Lessee undertakes to take all possible measures to ensure that the vehicle is repaired as soon as possible.
- 6.7. In case of lost vehicle documents or keys, the Lessee shall bear all the costs.
- 6.8. **In case of tire damage, the Lessee shall bear all costs, as well as buy tires in the same condition.**

## 7. LIABILITY OF LESSOR

- 7.1. The Lessor is not responsible for the Lessee's loss, experienced because he/she could not use the Automobile as a result of its breakdown, an accident etc. Also due to the late return of the. However, the Lessor in this case to the extent possible, must repair the vehicle or offer to rent another vehicle.
- 7.2. The Lessor is not responsible for the health condition of the Lessee neatsako.
- 7.3. The Lessor is not responsible for the damage of Lessee's property, located in the vehicle.
- 7.4. The Lessor is not responsible for the damage caused to third parties, because of the fault of the driver (Lessee).

## 8. OTHER PROVISIONS

- 8.1. Lease agreement extensions or other appendices are valid only in written confirmation by both parties.
  - 8.2. The agreement is made in Lithuanian and English, in 2 copies, given to each of the parties, and of equal legal force.
  - 8.3. This agreement is governed by the laws of the Republic of Lithuania. Disputes and disagreements are settled by negotiation, and only after the negotiations in the court of the Republic of Lithuania, other courts.
  - 8.4. The agreement shall take effect on the date of signature ..... h. and is valid until .....
- The Automobile can be driven by : .....

NUOMININKAS / LESSEE

\_\_\_\_\_  
(Pareigos, vardas, pavardė, parašas / Position held, name, surname, signature )  
A.V.

**AUTOMOBILIO PERDAVIMO AKTAS PRIE SUTARTIES NR .....**

**VEHICLE DELIVERY AND ACCEPTANCE CERTIFICATE OF THE AGREEMENT No.: .....**

201.....

**NUOMOTOJAS / LESSOR:**

UAB „Merata“, įm.k: 123433271, esanti adresu Siesikų g.14, Vilnius, atstovaujama ....., išnuomoja priklausantį automobilį.

UAB „Merata“, company code: 123433271, address Siesikų st.14, Vilnius, represented by ....., leases a vehicle.

**NUOMININKAS / LESSEE:**

Vardas, pavardė (įmonės pavadinimas) / Name, surname (company name) .....

Asmens (įmonės) kodas / Personal (company) code .....

Vairuotojo pažymėjimas / Driver's license .....

Gyvenamoji vieta, (buveinė) / Place of residence, (location) .....

Tel.....

**NUOMOJAMAS AUTOMOBILIS / LEASED AUTOMOBILE:**

Automobilis / Automobile: .....,

Valst.nr. / Vehicle registration plate .....

Pagamavimo metai / Year Built .....

Kėbulo numeris / Vehicle Identification Number (VIN): .....

Nuomojamo automobilio vertė / Value of the leased vehicle: **EUR be PVM / eur without VAT .**

Transporto priemonės registracijos liudijimo numeris / Vehicle registration certificate number:

Nuomos pradžia / Start of the lease term: ..... Nuomos pabaiga / End of the lease term : .....

Viso parų / Total number of days: .....

Vienos paros nuomos kaina / A one-day lease payment: ..... eur su PVM/EUR with VAT \_\_\_

Visa suma / Total of payments: \_\_\_\_\_ eur su PVM / EUR with VAT

Užstatas / Deposit: \_ eur \_\_\_\_\_

Galimi automobilio defektai, nesumokėtos kelių rinkliavos.....

Possible defects of the vehicle:, unpaid tolls

Kuro bakas:



Spidometras / Speedometer.....

Šis priedas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis, 2 egzemplioriais, po vieną kiekvienai iš šalių, ir yra neatskiriama sutarties dalis.

This Annex is drawn up in Lithuanian and English, in 2 copies, one for each of the parties, and is an integral part of the agreement.

**Automobilis gražintas be nuomotojo parašo, laikomas negražintu.**

**Automobile returned without the Lessor's signature is considered not returned.** \_\_\_\_\_

(Nuomotojo parašas / Lessor's signature)

**Šalių parašai / Signatures of the parties:**

NUOMOTOJAS / LESSOR	NUOMININKAS / LESSEE
<p>_____</p> <p>( Pareigos, vardas, pavardė, parašas / Position held, name, surname, signature )</p> <p>A.V.</p>	<p>_____</p> <p>Pareigos, vardas, pavardė, parašas / Position held, name, surname, signature )</p> <p>A.V.</p>